|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Adresses**  Endereço | |  | | --- | | **Portugais**  Avec l’aimable autorisation  du CASNAV/CAREP de Nancy-Metz  pour l’utilisation  de la maquette et des traductions | | **OEPRE**  **portugais / français**  Abrir a escola aos pais  para o sucesso dos filhos  Ouvrir l’école aux parents  pour la réussite des enfants |
| **Vous êtes**   * Vocês são pai de crianças escolarizadas na França.      * Vous êtes parents d’enfants scolarisés en France. | **Vous souhaitez**   * Você deseja aprender o francês para ajudar na escolaridade de vossos filhos e na comunicação com os professores. * Você de seja compreender o funcionamento da escola francesa. * Você deseja conhecer melhor a sociedade francesa e seus valores.      * Vous souhaitez apprendre le français qui vous permettra d’aider vos enfants dans leur scolarité et d’échanger avec les professeurs. * Vous souhaitez comprendre le fonctionnement de l’école française. * Vous souhaitez mieux connaître la société française et ses valeurs. | **Vous pouvez**   * Você pode se inscrever para as formações gratuitas em alguns grupos, colégios ou escolas localizadas perto de vossa residência. * Cursos colet ivos são dados por professores , uma ou duas vezes na semana, durante o ano escolar. * No final da formação uma atestação de competência linguistica é fornecida aos pais que assistiram aos cursos com frequência. * Vous pouvez vous inscrire à des formations gratuites, dans certains collèges, lycées ou écoles situés près de chez vous. * Des cours collectifs sont donnés par des formateurs, une ou deux fois par semaine pendant l’année scolaire. * A l’issue de la formation, une   attestation de compétences  linguistiques est remise aux parents qui ont suivi les cours avec assiduité. |